

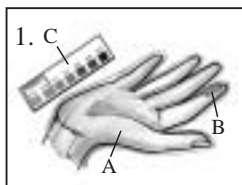
# CAREPLAN® VpH

Testhandschoenen voor het meten van de vaginale zuurgraad, naar Prof. Saling en Dr. Heimann.

**Gelieve de handleiding aandachtig te lezen voor gebruik.**

## ELEMENTEN VAN DEZE TEST

Deze doos bevat 20 hygiënisch verpakte testhandschoenen met pH indicator, een bijsluiter en een pH kleurenkaart. Zie figuur 1.



A. Handschoen

B. Teststrip met  
pH indicator  
op de wijsvinger

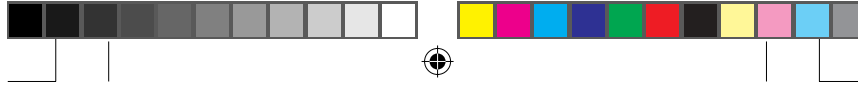
C. Kleurenkaart  
(op de achterzijde  
van de verpakking)

## GEBRUIK

De CarePlan® VpH test is ontworpen voor het meten van de zuurgraad (pH) in de vaginale omgeving (vaginale pH). De vaginale pH geeft meestal een vroegtijdige aanduiding van een storing in de vaginale omgeving, die vaak tot infecties kan leiden. Deze infecties leiden op hun beurt vaak tot vroeggeboorten (geboorte voor 37 weken), een te laag geboortegewicht en verminderde vruchtbaarheid.<sup>1-9</sup>

Normaal houden de micro-organismen in de vagina elkaar in balans, waarbij melkzuurbacteriën sterk overwegen en voor de zure pH waarde zorgen (normale waarden liggen tussen 4,0 en 4,4). Deze natuurlijke bescherming zorgt ervoor dat de ziektekiemen zich niet zo gemakkelijk kunnen uitbreiden, in de baarmoeder opstijgen waar ze vroegtijdige contracties of het breken van de vliezen kunnen veroorzaken, en aldus tot vroeggeboorte kunnen leiden.

Een toename van het aantal infectueuze bacteriën in de vagina wordt door de toekomstige moeder meestal niet opgemerkt. Wanneer een dergelijke infectie op tijd opgespoord wordt, kan die vroegtijdig medisch behandeld worden waardoor het risico op een vroeggeboorte verminderd wordt. Daarom is het zo belangrijk van reeds zeer vroeg in de zwangerschap te beginnen met het regelmatig meten van de vaginale pH.



**Let op:** De zelfverzorg-actie voor zwangere vrouwen is een *extra* maatregel naast de regelmatige voorzorgsmaatregelen van de gynaecoloog in het kader van de moederschapsrichtlijnen.

### METEN VAN DE VAGINALE pH

Met de CarePlan® VpH-testhandschoen kunt u de pH waarde gemakkelijk, risicovrij en pijnloos meten. De handschoen is hygiënisch verpakt en bestemd voor éénmalig gebruik. Wij raden u aan om twee keer per week te meten. Daardoor kunt u tussen de raadplegingen bij uw vrouwenarts door ook nagaan, of u een normale vaginale zuurgraad hebt. Er is ook geen enkele reden om niet vaker te testen. Dit is vooral aan te raden wanneer u al tijdens deze of een eerdere zwangerschap aan vaginale infecties geleden hebt.

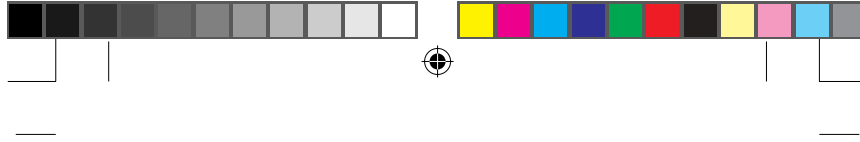
### UITVOEREN VAN DE TEST



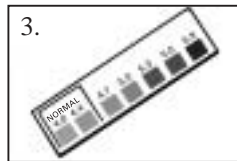
1. Open kort voor het uitvoeren van de test de verpakking en neem de testhandschoen eruit. Trek de testhandschoen aan over de rechterhand, ook als u zelf linkshandig bent, zonder daarbij de teststrip aan te raken. (Figuur 1)

- 2. Breng de wijsvinger met een licht draaiende beweging ongeveer 2 à 3 cm in de vagina in, net zoals bij het inbrengen van een tampon. Dit werkt het best als u een voet op b.v. het bed of een stoel zet en de schaamlippen met de andere hand uit elkaar spreidt (Figuur 2). Breng de wijsvinger niet dieper dan 3 cm in.
- 3. Trek nu uw vinger terug. Vergelijk de teststrip met de kleurenkaart en lees het resultaat af. Zorg ervoor dat de teststrip nog steeds vochtig is wanneer u het resultaat afleest.
- 4. Gooi de gebruikte handschoen weg.

NL



## AFLEZEN EN INTERPRETEREN VAN HET RESULTAAT



3. u uw resultaat afleest.

• Lees onmiddellijk nadat u uw vinger hebt teruggetrokken uw resultaat af, door de kleur van de strip te vergelijken met de kleurenkaart. Zorg ervoor dat de teststrip nog steeds vochtig is wanneer

• Noteer welke kleur het dichtst de kleur van uw eigen test benadert. (Figuur 3)

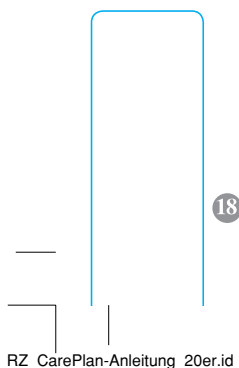
1. Als de kleur van de teststrip geelachtig is, heeft uw vaginaal vocht een normale zuurgraad (tussen 4,0 en 4,4).

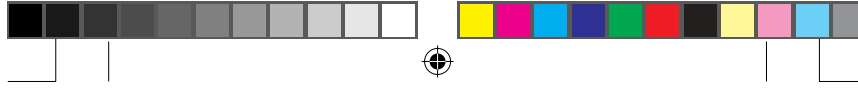
2. PH waarden boven 4,4 liggen buiten het normale bereik. In dit geval is de kleur van de teststrip donkerder, bruin tot groen, en is de vaginale omgeving niet zuur genoeg.

Maakt u zich geen zorgen als uw pH waarde bij één meting buiten de normale waarden valt. Voer een paar uur later of de volgende morgen een tweede test uit. Als de pH waarde dan nog altijd niet binnen het normale bereik valt, moet u zo snel mogelijk contact opnemen met uw vrouwenarts om na te gaan wat de oorzaak voor de verschuiving van de pH waarde zou kunnen zijn. Houd er rekening mee dat stress en het eten van bepaalde voedingswaren uw vaginale pH waarde tijdelijk kunnen beïnvloeden.

**U dient contact op te nemen met uw vrouwenarts indien u herhaaldelijk abnormale pH waarden bekomt, of indien u één van volgende ongemakken ondervindt:**

- Slechtrukende of sterk toegenomen afscheiding (een lichte toename is normaal tijdens de zwangerschap);
- Een branderig gevoel of jeuk in de vagina;
- Toegenomen plasdrang (tijdens de zwangerschap is een toename normaal) of een branderig gevoel tijdens het urineren;
- vaginale bloedingen, afscheiding;
- Koorts;
- Langdurige diarree;
- menstruatieachtige klachten (trekken in de liesstreek of rugpijn, regelmatig hard worden van de buikwand)
- Mogelijk verlies van vruchtwater.





### BELANGRIJKE INFO

- Elke handschoen kan slechts één keer gebruikt worden.
- Gebruik de test niet na de vervaldatum vermeld op de doos.
- Het is belangrijk minstens 12 uur te wachten alvorens een test uit te voeren, nadat u seksuele betrekkingen hebt gehad of nadat u een substantie in de vagina hebt ingebracht (zoals een spray, crème, gel etc.). Test ook pas 3-4 dagen nadat uw periode opgehouden heeft (als u deze test niet tijdens een zwangerschap gebruikt). Al deze factoren kunnen tijdelijk de zuurgraad van uw vagina beïnvloeden en een ongeldig resultaat opleveren. Let er ook op dat het innemen van antibiotica een invloed kan hebben op het resultaat van de vaginale pH meting. Het is wel aan te raden verder te testen.
- Was of douche de vagina niet voor u een test uitvoert.
- Als u net voor het testen geïrriteerd hebt, dep dan de vagina goed droog. Urine kan de zuurgraad veranderen.
- Laat vaginale spoelingen achterwege, want deze kunnen uw pH waarde veranderen. In het algemeen worden dergelijke spoelingen afgeraden omdat ze een negatieve inwerking hebben op het vaginaal milieu.
- Let op: Met de testhandschoenen meet u alleen de pH-waarde. De meting vertelt u niet of u een infectie heeft of niet. Een paar kiemen, met name schimmels kunnen zich helaas ook in het zure milieu vermenigvuldigen (schimmelinfecties alleen leiden echter in de regel niet tot voortijdige geboortes). Een zure vaginale omgeving (normale pH-waarde) betekent daarom geen gegarandeerde, maar wel een zeer goede bescherming tegen de meeste kiemen die voortijdige geboortes veroorzaken.

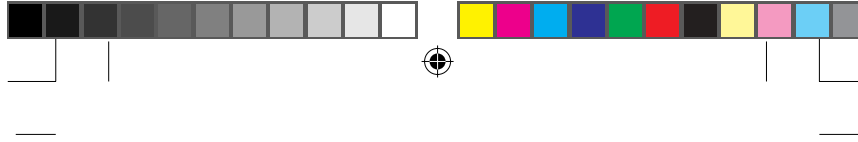
### BEWARING

- Bewaar de hygiënisch verpakte testhandschoenen in de originele, gesloten verpakking.
- Droog bewaren tussen 2°C en 30°C. Niet invriezen.
- Buiten het bereik van kinderen houden.

### BETROUWBAARHEID VAN DE TEST


De betrouwbaarheid van de CarePlan® VpH-test werd vergeleken met een Ag/AgCl-referentie-elektrode. De resultaten stemmen heel goed overeen.  
Lineaire regressie:  $y(\text{elektrode}) = 0,944 x + 0,036$ ;  
correlatiecoëfficiënt:  $r = 0,9633$





## WETENSCHAPPELIJKE LITERATUUR

1. R.S.Gibbs, R. Romero, S.I. Hillier, D.A. Eschenbach, R.L. Sweet. (1992) A review of premature birth and subclinical infection. Am. J. Obstet. Gynecol. 166, 1515-28.
2. R.P.Gleeson, A.M.Elder, M.J.Turner, A.J.Rutherford, M.G. Elder. (1989) Vaginal pH in pregnancy in women delivered at and before term. British Journal of Obstetrics and Gynaecology. 96,183-187.
3. N.F.Hanna, D.Taylor-Robinson, M. Kalodiki- Karamanoli, J.R.W. Harris, I.R. McFadyen. (1985) The relation between vaginal pH and the microbial status in vaginitis. British Journal of Obstetrics and Gynaecology. 92, 1267-1271.
4. T.Heinze, S.Riedewald, E.Saling. (1989) Determination of vaginal pH by pH indicator strip and by pH micro electrode. J. Perinat. Med. 17, 477-479.
5. S.L.Hillier et al for the Vaginal Infections and Prematurity Study Group. (1995) Association between bacterial vaginosis and preterm delivery of a lowbirth-weight infant. N Engl.J.Med.333,1737-42.
6. U.B.Hoyme, u.Möller, E.Saling (2002) Ergebnisse und mögliche Konsequenzen der Thüringer Frühvermeidungsaktion 2000. Geburtshilfe Frauenheilk. 62,257-263.
7. H.Minkoff, A.Grunebaum, J.Feldman, M.Cummings, W.M.McCormack. (1987) Relationship of vaginal pH and Papanicolaou smear results to vaginal flora and pregnancy outcome. Int. J. Gynaecol. Obstet. 25, 17-23.
8. S.Riedewald, I.M.Kreutzmann, T.Heinze, E.Saling. (1990) Vaginal and cervical pH in normal pregnancy and pregnancy complicated by preterm labor. J. Perinat. Med. 18, 181-186.
9. E.Saling, M.Schreiber, T.Al-Taie. (2001) A simple, efficient and inexpensive program for preventing prematurity. J Perinat Med 29, 199-211.

©Copyright: Inverness Medical  inverness medical

Bij verdere vragen over dit product kunt u altijd terecht bij onze advieslijn. Onze speciaal opgeleide medewerkers helpen u graag verder. Als u graag onze infobrochure met voorzorgkalender had ontvangen sturen wij u die met plezier toe. Alle Inverness Medical-producten zijn in de apotheek verkrijgbaar.

**Verdeling:**  
Unipath Ltd.  
Bedford MK44, 3UP  
United Kingdom

20